

توزيع عام

عربي

الأصل: الإنكليزية والفرنسية

رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم بيانات بشأن التصرف في البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- 1- تلقت الأمانة مذكرة شفوية من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤرخة 2 أيلول/سبتمبر 2021، قدمت حكومة فرنسا في مرفقاتها، تماشياً مع التزامها بموجب المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549¹ المؤرخة 16 آذار/مارس 1998، والمشار إليها فيما يلي بعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.
- 2- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم المدني الشديد الإثراء حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.
- 3- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة 28 تشرين الثاني/نوفمبر 1997 بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة 16 آذار/مارس 1998) وفي مذكرتها الشفوية المؤرخة 2 تموز/يوليه 2021، ترد طيه المذكرة الشفوية ومرفقاتها من أجل إطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

¹ صدر تعديل لهذه الوثيقة في 17 آب/أغسطس 2009 (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

البعثة الدائمة لفرنسا
لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية
في فيينا

رقم. 2021-0411397

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقا للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549)، يشرف البعثة أن ترسل إليه، على أساس طوعي، الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المدني واليورانيوم المدني الشديد الإثراء الموجودة في فرنسا في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

وتعنتم البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لتعرب للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

[التوقيع] [الختم]

فيينا، 2 أيلول/سبتمبر 2021

المرفق: 3

المدير العام

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(أرقام عام 2019 مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب 100 كغ من البلوتونيوم
مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن 50
كغ بعبارة "أقل من 50 كغ"

المجموع الوطني بالأطنان

(51.8)	55.2	1- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(8.9)	8.6	2- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات تصنيع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.
(28.9)	30.5	3- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(0.7)	0.8	4- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين 1 و 2*
(90.3)	95.0	المجموع (البنود 1+2+3+4)

* البند 4: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الجاري معالجتها في محطات إعادة المعالجة والكميات التقديرية للبلوتونيوم المفصول المحتفظ بها في مرافق البحوث (هيئة الطاقة الذرية الفرنسية أو الجامعات).

(15.5)	15.6	'1' البلوتونيوم المشمول في البنود من 1 إلى 4 أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.
(أقل من 50 كغ)	أقل من 50 كغ	'2' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود 1-4 أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه.
(0)	0	'3' البلوتونيوم المشمول في البنود من 1 إلى 4 أعلاه، والجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(أرقام عام 2019 مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب 1000 كغ من البلوتونيوم
مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن 500
كغ بعبارة "أقل من 500 كغ"

المجموع الوطني بالأطنان

(128.9)	123.5	1- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(164.4)	169.7	2- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
(6.4)	6.4	3- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين 1 و2.
(299.8)	299.7	المجموع (البنود 1+2+3)

التعريف:

- البند 1: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المفرغ من المفاعلات المدنية؛
- البند 2: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد؛
- البند 3: يشمل (1) الكميات التقديرية للبلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث، (2) والكميات المطروحة جانباً.

الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	المجموع الوطني بالكيلوغرامات
(أرقام عام 2019 مدرجة بين قوسين)	
الأرقام مقربة إلى أقرب كغ	
	1- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء
	2- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة التصنيع بمحطات الإثراء
(930)	852
	3- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة
(51)	74
	4- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية
(2855)	2859
	5- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع غير الموجود في محطات الإثراء أو محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة، أو المفاعلات المدنية (على سبيل المثال: المختبرات ومراكز البحوث)
(99)	79
	6- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية
(1438)	1454
	7- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع غير الموجود في مواقع المفاعلات المدنية
(5373)	5319
	المجموع (البند 1 إلى 7)